聘請啓事

請經驗男女企枱及推點心員數名，有意者請親臨華埠奇化街238號喜萬年酒樓面洽。

徵求土地開發投資者

大溫哥華區地產前景看好，為守成，投資，致富之良機。我是建築學士，結構工程碩士，擁有美國和加拿大的工程師執照，並有八年北美建築工程實務經驗，精於設計，營造及管理，更有市場分析之能力。我為人坦誠無欺，勤勞進取。我無資本，但我的學識、經驗及能力是您富上加富的點金石，誠徵投資者合夥組土地開發公司，從事房地產開發。您做大股東，共同管理。有誠者請電：(206) 455。4609。

鮮花盆栽店出讓

旺區，生意穩定，專賣鮮花及熱帶花卉，可營婚花生意，有滑質，鋪位約1000呎，有意者請電228。8304。

興趣手工藝書籍

手工藝，針織，布料，手織圖案書，6X8吋精美四色印刷，批發價每本六毫伍仙，全部購入每本一毫。請英語電943。6835

麵家出賣

蘇利區近商場52位全酒牌急售因人力不足售二萬餘，先到先得，請電：5850。8808

商業樓售

商業樓宇有4鋪10住家年入83,000公司253-8800 733-0103 $786,000 LINDA FONG洽

平車出售

七七年OLDS四門中車金色，新噴油，新冰機件良好一手車主平價$1900電4337000禁

生意出讓

旺區，女裝時裝店好機會，地方精致，英語電：6068。5706。2

自賣

北雲旺街，咖啡店，36座位，做五日半，營業上午七時半至下午四時，生意穩定滑力未逼，有長批租金公道，取一萬八千元。電988。2761營業時間。

生意出讓

工藝，針線工藝及手工藝紀念品店，位於發展中地區，生意良好，價$39,900，請英語電：943。6835。

超值生意

▲著名雲東區海鮮酒家生意出售，點心茶市晚飯兼宵夜，二百座位，冷氣齊全，保養良好，裝修，設備日做三千餘圓，長租約，股東新移急售。韓清華三二七三。三四八三，直接傳呼機：六四五。八七九。六三三一三二一八達新地產

LAKEVIEW REALTY LTD.

405A North Road
Coquitlam, B.C. V3K 3V9
AL MILES
英語電公司：931。3451
住家：937。7007

▲乾洗衣店出讓
位於 ST.JOHNS ST.,PORT MOODY ，合家庭式經營，有滑質及機會，可增大生意容量。工具價值 $60000，價 $85,000，會考慮任何還價。

▲入息全新商業樓宇
ST.JOHNS ST,PORT MOODY ，將會在10月12日完成，三層高，每層2000平方呎，可購入個別單位或全部，有滑質，收益好，價 $399,000

實揑銀，勿失良機

餐館兩間，沙省一號公路，人口六百，一千四百，獨市唐餐，設備齊，有鋪租收，有地方住，有電子遊戲機收入，合家庭式經營因人手不足急售其中一間條件易商量業主貸款，自賣電：1。306。735。4214

餐館自賣

本埠旺區全酒牌可設席中西飲食一百坐位五萬九或連業買價後有大停車場電2534728

認真夠平

避客栢文區80座位中西餐館有酒牌餐具齊全生意好有前途人手不足廉讓3244845禁太

餐館出讓

中西餐館平賣樓上有住房有停車場欲知詳情電話下午時間VERNON,B.C.542-3082

認真夠平

避客栢文區80座位中西餐館有酒牌餐具齊全生意好大有前途人手不足廉讓3244845禁

士多急讓

地點好近興旺大街鋪前后栢文林立生意穩定有發展前途有意請電：2987483。

餐館平讓

堂食外賣30座位，設備齊鋪前泊車，無就爭賣$11,000先到先得有意請電939。9633

家庭生意

二埠菜汁蔬菜沙律店出讓，位新發展住宅區，交通方便，生意佳，有前途電5203899

生意出讓

日二五一一三二三夜二九八七四〇五租物雲埠中心片打街禮文具旺銷批期長平SAMLIM

SIZZLING WOK

全國性中式快餐店，現有各省之新設分店出售，入息高，工作時間短，管理容易，包訓練，裝修和代辦銀行貸款，投資額三萬元起，詳情請電梁先生：985。5028。

中西餐館平讓

沙省中西餐館平讓，位於商業中心區，設備完善，60座位，樓上自住，四房一廳，有意者請自費電(306) 642。3551陳洽。

生意出賣

業主自賣4間衣車及針織機器中心，位於沙省及亞省，請6時後電3074。6386 6303

餐館出賣

沙城唐人街，唐餐館座位60，股東不合，生意平賣，電話：3060。2444。0523。

賣出館餐省沙

沙省中西餐館，人口近七千，新裝修，生意連賣業，酒牌位55，坐位多，樓上四房一廳全埠唐餐只兩間年做生意廿餘萬經營十多年，急賣廉讓。306。752。5334BEN

生意出讓

亞寶斯福埠中西餐館位繁盛商場租平長批生意好電531063，九至五時 EDDIE WONG

中西餐館

在購物商場位70酒牌，冷氣，長批，1284 56TH ST. TSAWWASSEN B.C. 9433818梁

餐館自賣

唐西餐館位于繁忙大街AUSTIN AVE COQUITLAM平租96座位全酒牌二時後電931-2121黃先生

餐館廉讓

菲沙街40餘座有酒牌生意穩平租，現急售歡迎任何還價或租均可請電：四三〇。一〇八九。

餅店出售

賺錢麵包餅店出讓一年四本加做西式花餅店前途更好有意電6850071可做投資移民。

生意出讓

BC省埠仔生意酒店餐房包住租平適合夫婦，晚電：二五一。五〇一七。

烈治文士多

烈治文士多生意出讓，租廉，有得住近學校，好過打工電2730244

餐館出讓

本那比全新68座酒牌，冷暖氣，批長寬大停車場地點旺有意午2時半至4時電520-7178洽

濕仔廉讓

雜貨士多地點旺有電子遊戲機有滑質因業主離埠願以伍千元廉讓有意者電二五三四四七七洽

生豬出售

生猪或新鮮猪肉，可作燒猪，另有切肉服務，英語電：946。6458JOHN洽。

達新新盤

▲東區近緬街27年靚屋，正層三睡房，梗木地台，濶大客廳廚房，土庫全部完成三睡房出租單位，學校交通方便，有平利息按揭接供，開價十五萬九千圓。

餐館自賣

北溫市中心旺區全酒牌40座位另有送外賣，東主另有發展急賣三萬五，電985。3222

酒店餐館出讓

埠邊著名酒店，中西餐館出讓，只需交租，租金特平，日做5至6百元，只售萬餘元有商量，創業與賺錢最好機會，請快來電467。1812。

攝影冲晒

亞寶斯福埠攝影冲晒位繁盛商場生意穩定電533。1063，九至五時 EDDIE WONG

投資實業

北本拿比，近高速公路，多層租住大廈，全部租出，地點適中 9.55% RETURE ON $1175000 SIMON LIM,EWENJ,DAVE A.英語電682-6611加拿大信託實業公司

建築商自賣雙屋

6412 ARGYLE ST.，近49及乃街，雙屋出讓，4000平方呎，雲石浴池，有按摩浴設備，熱水暖氣，瓦屋頂，可自選地毡，每週末開放，英語電327。0632。

雲特屋賣

本拿比七年新三層雲特屋，三房三浴房價$142,900電3216961周洽(NORTHRIDGE)

栢文平賣

單人房栢文平賣，叫價三萬餘，電話下午五時後八七二四三八五。

屋主自賣

8888 SHEPHERD WAY, NORTH DELTA,(近NORDEL WAY)，價$127,000 英語電946-7430預約參觀。

屋主自賣

本市東區，上3房1廳另車房，即可看房連入$124,900 2999。1652晚。

屋主急賣

四房一廳35街近乃路，開價十四萬五千SAMLIM，日二五一一三二三夜二九八七四〇五

靚屋自賣

烈治文 FRANCIS 近RAILWAY四房二廁地66x164交通便區好十九萬七，5時後電2722550

屋主自賣

東區乃磨夾KITCHER翻新屋，五房二廁交通便33x127十三萬九，電2616。6722。

生意急讓

西區麵包店出讓，年入十多萬，合夫婦或投資移民，開價八萬九千，電六八二一四一貴洽

屋主自賣

蘇菲亞威庭閣城市屋樓上三房樓下兩廳廚經紀免問，電5610。下午二時後873

新屋自賣

乃磨7街整潔上三房下二房兩廁廚十三萬九標準地68 9085858或25 3465858經紀免

屋主自賣

一流風景2房屋地大48x122近喜士定價十三萬六千八電879-1845或434-1431 SO洽

靚屋出售

西區大屋出讓

OAK街（近52街）業主出國，大屋出讓，地大，屋大，叫價卅三萬八千八。另外近乃磨夾六街，樓上樓下各三房，新地毡，獨立門戶，價十四萬五。請電685。4988

屋主自賣

33年石米路三房兩廳土庫完成，雙層玻璃窗雙車房，地大45x133電：四三五。六九二二。

屋主自賣

溫烈治區內外全翻新靚屋地平近女皇公園及名校，價四十二萬九千。電：六八〇。五九七六

屋主自賣

華特式屋14年新上層1275平方呎十七萬八3407東26街有意請電4374388經紀免問

FOR LEASE

1386-1394乃磨街每單位約1150平方尺合寫字樓及零售店鋪，英語電：2530991

屋主自賣

每單位約1150平方尺合寫字樓及零售店鋪，英語電：2530991

樓下出租

兩房一廳廚廁雪櫃爐齊城多利夾13街交通便近中小學有意晚六時後電：8762445

新屋樓下

兩房一廳，廚廁各樣齊KITCHENER ST.近乃磨宜不吸煙人仕有意者請電：2530765。

樓下出租

KING EDWARD近乃街，三房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊，電8770。2077。

樓下出租

三十四街近城多利街平地兩房一廳，廚廁齊備近學校交通便，有意請電：3240。0492

清靜栢文

新裝修交通便，二樓一廳一房，爐頭雪櫃齊全合無孩夫婦或學生可包傳私電8733461

有房出租

東27街夾緬三房一廳另一房一廳廚廁齊全近學校交通方便有意請電8750088李洽。

全屋出租

49夾乃街全間兩層四房兩廳各樣齊備交通利便近學校環境靜潔安寧，請電2740。3739

新屋樓下

近PNE兩房一廳各樣齊備包水電適宜工作女性或學生吸烟免問七時後電2531775林

樓下出租

近喜士定總站交通方便，兩房一廳，獨立門戶五時後電299。2210

樓下出租

本拿比17街近CAMBIE ADAMAY樓下一房一廳廚廁齊備交通方便近學校五時后電5266。2454

土庫出租

PNE八百呎二房一大廳近學校商場巴士站交通便獨立門戶適合二至三人住二五一五〇七五

樓上出租

域多利夾32街，三房或兩房，各樣齊備，交通方便，請電872。7209。

土庫出租

一房一大廳新廚廁合小家庭或學生，菲沙夾59，320月租，包水電，電：3250。5426

土庫出租

58街近FRASER一房一廳廚廁齊備獨立門戶合夫婦或單身人仕請電322-6669或432-6861

三房二廁

近八仙樓瓦面新屋樓下出租交通方便適合清靜人仕，電話八七三四九六一

平地土庫

兩房一廳各樣齊近61街及緬街交通方便近中小學宜不吸煙者，請電3248898。

平地土庫

新土庫近京士威夾域多利兩房一廳獨立門戶設備齊全，小孩免問，電：8733。1691

土庫出租

兩房一廳近蘭菲及25街快車站廚廁齊租平請五時後電：430。3668劉洽。

樓下出租

交通方便，32街夾緬街，兩房一廳，各樣齊，電話：2540。37780

樓上出租

百老滙夾RENFREW千呎全新樓上全層出租爐頭雪櫃齊全合不吸煙家庭電：2530。2308張

全屋出租

北本拿比近學校有巴士出入大學備洗乾衣機一廳廚二房一車房有意者電：2980。5344

土庫出租

乃夾59街一廳兩房廚廁浴俱全與學校對面獨立門戶出入電話：三二七。九九三洽。

單人房租

二街夾山孖素，獨立門戶，適合男青年，電話：2554129。

全新地下

新屋喜士丁夾界限街近學校巴士總站兩房一大廳合小家庭晚上七時後電：2999。87118

樓下出租

貳房壹廳近巴士站學校，設備齊全，如合意五時後電：四三九。七五九三

濶大樓下

全層一廳一房地方寬大有地毡設備齊對街獨立門戶清靜雅潔近乃磨夾喜士定2543101

土庫出租

一廳一房廚房浴室爐頭雪櫃獨立門戶交通便37夾乃磨街合單身人仕下午五時四三七八一四〇

樓下出租

交通便，地方雅潔，45街近乃兩房一廳及飯廳歡迎不吸煙夫婦月租五百電3276435

土庫出租

兩房一廳近28夾菲沙街獨立門戶合不吸煙人仕有意請電8722911或879。9580

土庫出租

合單身或夫婦二人一房一廳廚房浴室獨立門戶交通方便近快車站六時後電八七六。一〇五一

樓下出租

19街夾會拔，兩房一廳，獨立門戶，各樣齊備另有響鐘合不吸煙小家庭請電4338289

新屋樓下

兩睡房，廚廁廳齊全交通方便，近學校地方清靜，請電話洽商，電話：2999。8806

土庫出租

兩大房一廳廚廁齊京士威夾乃街獨立門戶交通便近學校購物商場吸煙免問電8722857

新屋樓下

新屋樓下出租

新裝修土庫出租，兩房一廳爐頭雪櫃齊，交通方便宜吸煙者，請電：三二四。〇四八六

土庫出租

新裝修交通方便近菲沙夾45街，兩房一廳爐頭雪櫃齊全近學校交通便有意請六時后電：三二五。二六五〇

土庫出租

46街夾緬街二房一廳廚廁浴爐雪櫃齊全近學校交通便有意請六時后電：3604。

新平地樓下

近菲沙夾42街三房一廳，各樣齊備近中小學巴士，交通方便，電：327

靚屋出租

44街近京士威上三房一廳下平地兩房一廳廚廁齊交通學校商場很便請日電6811。9991

吉屋招租

數年新屋新裝修兩房一廳設備齊全合不吸烟夫婦無孩居住租四百餘包水電晚2512807

樓下出租

兩房一廳，廚廁俱全近菲沙夾45街，下午三時半後請電3210。6082

土庫出租

兩房一廳交通方便包水電，適合不吸烟人仕，電：2503。5038。

全屋出租

雲東片都拿街21號三房廳廚廁齊備合大家庭栢文區清靜價廉電話2551239鄭太

土庫出租

近PNE二房一廳交通方便，適合不吸煙人士，電話：2530。5038

柏文出租

346 POWELL ST.離片打三個街口一房請電6812824或3240。4093。

全屋出租

北溫近窄橋五房兩廳兩廚三廁設備齊合兩伙獨立門戶近學校市場交通便電4388145洽

有房出租

近COLUMBIA COLLEGE適合女學生居住，有意者請電：435。7899

全屋出租

新裝修近巴士學校上下各兩房一廚廁各樣齊備，有意請電：二五四。五八六八。

土庫出租

近PNE一大房一廳廚浴齊，獨立門戶合夫婦或學生吸烟莫問有意晚六時后二五一四二二三

光猛土庫

月租195包水電合單身女士3575 VIN.CRES.電683。8545或430。1156

單房出租

樓下單房出租，爐頭雪櫃乾洗衣機齊，合單身男仕，電4320。7608

有房出租

近唐人街有房出租請由日間11點后打電話。電話：二五一。五九三四。

紅瓦新屋

樓上一廳一房出租廚廁俱備，獨立門戶合單身不吸烟人仕，電二五四。〇九八三謝洽。

平房出租

樓上雙單人房，適合單身及小家居住月租六十五元起包水電，有意請電：六八七。一五八二

全屋出租

緬街夾菲沙十八街全屋出租，有意者電三二七。〇二二八。

樓下出租

乃磨夾46街兩房一廳爐頭雪櫃齊交通便近學校環境清靜合小家庭不吸煙者電4375618

樓下出租

近女皇公園，兩房一廳，環境清靜，交通方便近學校適合家庭，有意請電8762。3048

光猛土庫

兩房一廳或單人房廚廁齊，合小家庭JOYCE夾京士威六時後電：4377851。

全屋出租

四房三廳二廁特大廚房加飯廳設備齊交通方便域多利夾京士威有意電洽：421-8848

土庫出租

金比17街一房一廳廚房浴室傳私齊全獨立門戶合單身清靜不吸烟人仕晚電8799。9536

樓上出租

東29街夾SLOCAN一廳三房爐頭雪櫃齊，晚八時后請電2510。5746陳太。

近唐人街

樓上向南光猛大房分租，包水電，交通便，合雙人或單人住，電2940。0051。

樓上出租

二房一廳，廚廁俱全，近搭車學校方便，有地毡，電話二五五。五三六四

樓下出租

樓下二房一廳廚廁爐頭雪櫃各樣齊全近PNE交通方便適合小家庭有意請電299。7384

土庫出租

乃41街兩房一大廳獨立門廚廁爐頭雪櫃洗乾衣機齊合不吸烟人下午六時后電3211708

樓下出租

交通方便，地方雅潔，45街近乃兩房一廳及飯廳歡迎不吸煙夫婦月租五百電3276435

土庫出租

兩房一廳近28夾菲沙街獨立門戶合不吸煙人仕有意請電8722911或879。9580

土庫出租

合單身或夫婦二人一房一廳廚房浴室獨立門戶交通方便近快車站六時後電八七六。一〇五一

樓下出租

19街夾會拔，兩房一廳，獨立門戶，各樣齊備另有響鐘合不吸煙小家庭請電4338289

新屋樓下

兩睡房，廚廁廳齊全交通方便，近學校地方清靜，請電話洽商，電話：2999。8806

土庫出租

兩大房一廳廚廁齊京士威夾乃街獨立門戶交通便近學校購物商場吸煙免問電8722857

新屋樓下

新屋樓下出租

新裝修土庫出租，兩房一廳爐頭雪櫃齊，交通方便宜吸煙者，請電：三二四。〇四八六

土庫出租

新裝修交通方便近菲沙夾45街，兩房一廳爐頭雪櫃齊全近學校交通便有意請六時后電：三二五。二六五〇

土庫出租

46街夾緬街二房一廳廚廁浴爐雪櫃齊全近學校交通便有意請六時后電：三二五。二六五〇

新平地樓下

近菲沙夾42街三房一廳，各樣齊備近中小學巴士，交通方便，電：327 3604。

靚屋出租

44街近京士威上三房一廳下平地兩房一廳廚廁齊交通學校商場很便請日電6811。9991

吉屋招租

數年新屋新裝修兩房一廳設備齊全合不吸烟夫婦無孩居住租四百餘包水電晚2512807

樓下出租

兩房一廳，廚廁俱全近菲沙夾45街，下午三時半後請電3210。6082

土庫出租

兩房一廳交通方便包水電，適合不吸烟人仕，電：2503。5038。

全屋出租

雲東片都拿街21號三房廳廚廁齊備合大家庭栢文區清靜價廉電話2551239鄭太

土庫出租

近PNE二房一廳交通方便，適合不吸煙人士，電話：2530。5038

柏文出租

346 POWELL ST.離片打三個街口一房請電6812824或3240。4093。

全屋出租

北溫近窄橋五房兩廳兩廚三廁設備齊合兩伙獨立門戶近學校市場交通便電4388145洽

有房出租

近COLUMBIA COLLEGE適合女學生居住，有意者請電：435。7899

全屋出租

新裝修近巴士學校上下各兩房一廚廁各樣齊備，有意請電：二五四。五八六八。

土庫出租

乃磨夾46街兩房一廳爐頭雪櫃齊交通便近學校環境清靜合小家庭不吸煙者電4375618

樓下出租

近女皇公園，兩房一廳，環境清靜，交通方便近學校適合家庭，有意請電8762。3048

光猛土庫

兩房一廳或單人房廚廁齊，合小家庭JOYCE夾京士威六時後電：4377851。

全屋出租

四房三廳二廁特大廚房加飯廳設備齊交通方便域多利夾京士威有意電洽：421-8848

土庫出租

金比17街一房一廳廚房浴室傳私齊全獨立門戶合單身清靜不吸烟人仕晚電8799。9536

樓上出租

東29街夾SLOCAN一廳三房爐頭雪櫃齊，晚八時后請電2510。5746陳太。

近唐人街

樓上向南光猛大房分租，包水電，交通便，合雙人或單人住，電2940。0051。

樓上出租

二房一廳，廚廁俱全，近搭車學校方便，有地毡，電話二五五。五三六四

樓下出租

樓下二房一廳廚廁爐頭雪櫃各樣齊全近PNE交通方便適合小家庭有意請電299。7384

土庫出租

乃41街兩房一大廳獨立門廚廁爐頭雪櫃洗乾衣機齊合不吸烟人下午六時后電3211708

樓下出租

交通方便，地方雅潔，45街近乃兩房一廳及飯廳歡迎不吸煙夫婦月租五百電3276435

土庫出租

兩房一廳近28夾菲沙街獨立門戶合不吸煙人仕有意請電8722911或879。9580

土庫出租

合單身或夫婦二人一房一廳廚房浴室獨立門戶交通方便近快車站六時後電八七六。一〇五一

樓下出租

19街夾會拔，兩房一廳，獨立門戶，各樣齊備另有響鐘合不吸煙小家庭請電4338289

新屋樓下

兩睡房，廚廁廳齊全交通方便，近學校地方清靜，請電話洽商，電話：2999。8806

土庫出租

兩大房一廳廚廁齊京士威夾乃街獨立門戶交通便近學校購物商場吸煙免問電8722857

新屋樓下

新屋樓下出租

新裝修土庫出租，兩房一廳爐頭雪櫃齊，交通方便宜吸煙者，請電：三二四。〇四八六

土庫出租

新裝修交通方便近菲沙夾45街，兩房一廳爐頭雪櫃齊全近學校交通便有意請六時后電：三二五。二六五〇

土庫出租

46街夾緬街二房一廳廚廁浴爐雪櫃齊全近學校交通便有意請六時后電：三二五。二六五〇

新平地樓下

近菲沙夾42街三房一廳，各樣齊備近中小學巴士，交通方便，電：327 3604。

靚屋出租

44街近京士威上三房一廳下平地兩房一廳廚廁齊交通學校商場很便請日電6811。9991

吉屋招租

數年新屋新裝修兩房一廳設備齊全合不吸烟夫婦無孩居住租四百餘包水電晚2512807

樓下出租

兩房一廳，廚廁俱全近菲沙夾45街，下午三時半後請電3210。6082

土庫出租

兩房一廳交通方便包水電，適合不吸烟人仕，電：2503。5038。

全屋出租

雲東片都拿街21號三房廳廚廁齊備合大家庭栢文區清靜價廉電話2551239鄭太

土庫出租

近PNE二房一廳交通方便，適合不吸煙人士，電話：2530。5038

柏文出租

346 POWELL ST.離片打三個街口一房請電6812824或3240。4093。

全屋出租

北溫近窄橋五房兩廳兩廚三廁設備齊合兩伙獨立門戶近學校市場交通便電4388145洽

有房出租

近COLUMBIA COLLEGE適合女學生居住，有意者請電：435。7899

全屋出租

新裝修近巴士學校上下各兩房一廚廁各樣齊備，有意請電：二五四。五八六八。

土庫出租

乃磨夾46街兩房一廳爐頭雪櫃齊交通便近學校環境清靜合小家庭不吸煙者電4375618

樓下出租

近女皇公園，兩房一廳，環境清靜，交通方便近學校適合家庭，有意請電8762。3048

光猛土庫

兩房一廳或單人房廚廁齊，合小家庭JOYCE夾京士威六時後電：4377851。

全屋出租

四房三廳二廁特大廚房加飯廳設備齊交通方便域多利夾京士威有意電洽：421-8848

土庫出租

金比17街一房一廳廚房浴室傳私齊全獨立門戶合單身清靜不吸烟人仕晚電8799。9536

樓上出租

東29街夾SLOCAN一廳三房爐頭雪櫃齊，晚八時后請電2510。5746陳太。

近唐人街

樓上向南光猛大房分租，包水電，交通便，合雙人或單人住，電2940。0051。

樓上出租

二房一廳，廚廁俱全，近搭車學校方便，有地毡，電話二五五。五三六四

樓下出租

樓下二房一廳廚廁爐頭雪櫃各樣齊全近PNE交通方便適合小家庭有意請電299。7384

土庫出租

乃41街兩房一大廳獨立門廚廁爐頭雪櫃洗乾衣機齊合不吸煙